

**Dekret**der Abteilungsdirektorin  
des Abteilungsdirektors**Decreto**della Direttrice di Ripartizione  
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

6419/2024

39.1 Amt für europäische Integration - Ufficio per l'integrazione europea

**Betreff:**

39.01/EFRE 2021-2027 Aufforderung zur Einreichung von Projektanträgen im Rahmen der Priorität 2 „GREEN“ des Programms "Investitionen in Beschäftigung und Wachstum" EFRE 2021-2027 – 2. Aufruf für die Aktion 2.1.1: Förderung der Energieeffizienz in öffentlichen Gebäuden

**Oggetto:**

39.01/FESR 2021-2027 Invito alla presentazione di proposte progettuali nell'ambito della priorità 2 "GREEN" del programma "Investimenti a favore dell'occupazione e della crescita" FESR 2021-2027 – 2° bando per l'Azione 2.1.1: Promozione dell'efficienza energetica nell'edilizia pubblica

## Die Direktorin der Abteilung Europa

stützt sich bei ihrer Entscheidungsfindung auf folgende Rechtsvorschriften und Sachverhalte:

Die Verordnung (EU) Nr. 2021/1060 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 24. Juni 2021, mit gemeinsamen Bestimmungen für den Europäischen Fonds für regionale Entwicklung, den Europäischen Sozialfonds Plus, den Kohäsionsfonds, den Fonds für einen gerechten Übergang und den Europäischen Meeres-, Fischerei- und Aquakulturfonds sowie mit Haushaltsvorschriften für diese Fonds [...], sowie die Verordnung (EU) Nr. 2021/1058 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 24. Juni 2021, betreffend den Europäischen Fonds für regionale Entwicklung (EFRE) und den Kohäsionsfonds bilden die rechtliche Grundlage des Programms „Investitionen in Beschäftigung und Wachstum“ des Europäischen Fonds für Regionale Entwicklung (EFRE) 2021-2027 der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol.

Die Partnerschaftsvereinbarung zwischen der Europäischen Kommission und Italien, die mit Durchführungsbeschluss der Europäischen Kommission C(2022) 4787 vom 15.07.2022 angenommen worden ist, regelt zusätzlich und den Verordnungen untergeordnet, die Umsetzung und die Verwaltung der Europäischen Struktur- und Investitionsfonds (ESI-Fonds) auf dem Staatsgebiet.

Das Programm „Investitionen in Beschäftigung und Wachstum“ - Europäischer Fonds für Regionale Entwicklung (EFRE) 2021-2027 der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol CCI 2021IT16RFPR012 ist von der Europäischen Kommission mit Durchführungsbeschluss C(2022) 7196 vom 05. Oktober 2022 genehmigt worden, wobei der italienische Text Gegenstand des Beschlusses und der einzig verbindliche Text ist.

Die Landesregierung hat mit Beschluss Nr. 723 vom 11. Oktober 2022 den Durchführungsbeschluss der Europäischen Kommission C(2022) 7196 vom 05. Oktober 2022 zur Genehmigung des operationellen Programms „Investitionen in Beschäftigung und Wachstum“ EFRE 2021-2027 der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol zur Kenntnis genommen und die Maßnahmen für die operative Umsetzung des Programms auf territorialer Ebene beschlossen.

Mit demselben Beschluss ist das Amt für europäische Integration ernannt worden, im Rahmen des Programms „Investitionen in Beschäftigung und Wachstum“ EFRE 2021-2027

## La Direttrice della Ripartizione Europa

valuta, nel rispetto delle seguenti norme, i fatti e le circostanze in argomento:

Il Regolamento (UE) 2021/1060 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 24 giugno 2021, recante le disposizioni comuni applicabili al Fondo europeo di sviluppo regionale, al Fondo sociale europeo Plus, al Fondo di coesione, al Fondo per una transizione giusta, al Fondo europeo per gli affari marittimi, la pesca e l'acquacoltura, e le regole finanziarie applicabili a tali fondi [...], insieme al Regolamento (UE) n. 2021/1058 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 24 giugno 2021 relativo al Fondo europeo di sviluppo regionale (FESR) e al Fondo di coesione formano la base giuridica per il programma “Investimenti a favore dell'occupazione e della crescita” del Fondo Europeo di Sviluppo Regionale (FESR) 2021-2027 della Provincia autonoma di Bolzano - Alto Adige.

L'accordo di partenariato tra la Commissione dell'Unione europea e l'Italia, adottato con decisione di esecuzione della Commissione europea C(2022) 4787 del 15/07/2022, disciplina in aggiunta e in subordine rispetto ai regolamenti, l'applicazione e la gestione dei Fondi strutturali e di investimento europei (Fondi SIE) sul territorio nazionale.

Il programma “Investimenti a favore dell'occupazione e della crescita” - Fondo Europeo di Sviluppo Regionale (FESR) 2021-2027 della Provincia autonoma di Bolzano CCI 2021IT16RFPR012 è stato approvato dalla Commissione europea con decisione di esecuzione C(2022) 7196 del 05 ottobre 2022. Il testo in lingua italiana è stato oggetto della decisione ed è il solo facente fede.

Con delibera n. 723 del 11 ottobre 2022 la Giunta provinciale ha preso atto della decisione di esecuzione della Commissione europea C(2022) 7196 del 05 ottobre 2022 che ha approvato il programma operativo “Investimenti a favore dell'occupazione e della crescita” FESR 2021-2027 della Provincia autonoma di Bolzano-Alto Adige e ha stabilito le misure per l'attuazione operativa del programma a livello territoriale.

Con la medesima delibera, l'Ufficio per l'integrazione europea è stato designato a svolgere nell'ambito del programma “Investimenti a favore dell'occupazione e della

der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol die Funktion der Verwaltungsbehörde auszuüben.

Die Landesregierung hat mit den Beschlüssen Nr. 401 und 402 vom 14. Juni 2022 die Übertragung der Befugnisse zur vollständigen Durchführung des Europäischen Fonds für Regionale Entwicklung-Programms 2021-2027 gemäß Verordnungen (EU) 1058/2021 und 1060/2021, einschließlich der Genehmigung der Aufrufe, der zuständigen Direktorin der Abteilung Europa übertragen.

Mit Beschluss der Landesregierung Nr. 636 vom 13.09.2022 wurden die Maßnahmenverantwortlichen ernannt und deren Aufgaben definiert.

Das oben genannte Programm „Investitionen in Beschäftigung und Wachstum“ - Europäischer Fonds für Regionale Entwicklung (EFRE) 2021-2027 beinhaltet die Priorität 2 „GREEN“, welche als spezifisches Ziel die Förderung von Energieeffizienz und Reduzierung von Treibhausgasemissionen vorsieht. Dieses spezifische Ziel soll durch die Umsetzung von zwei Arten von Maßnahmen verfolgt werden:

- Förderung der Energieeffizienz in öffentlichen Gebäuden;
- Bau von Leitungen für das Fernwärme- und Fernkältenetz.

In enger Abstimmung mit der maßnahmenverantwortlichen Abteilung Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz wurde der Aufruf zur Projekteinreichung für die Aktion „Förderung der Energieeffizienz in öffentlichen Gebäuden“ ausgearbeitet.

Artikel 40, Absatz 2 Buchstabe a) und Artikel 73, Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 2021/1060 sehen für die Auswahl der Vorhaben vor, dass die Verwaltungsbehörde:

- die vom Begleitausschuss genehmigte Methodik und die Kriterien für die Auswahl der Vorhaben anwendet;
- nichtdiskriminierende und transparente Kriterien und Verfahren anwendet, die die Zugänglichkeit für Menschen mit Behinderungen und die Gleichstellung der Geschlechter sicherstellen sowie der Charta der Grundrechte der Europäischen Union, dem Grundsatz der nachhaltigen Entwicklung und der Umweltpolitik der Union gemäß Artikel 11 und Artikel 191 Absatz 1 AEUV Rechnung tragen.

Die Bewertung und Auswahl der eingereichten Projektanträge erfolgt anhand der vom Begleitausschuss am 23. Mai 2024 angenommenen Kriterien im Programmdokument „Methodik und Kriterien für die Auswahl

crescita“ FESR 2021-2027 della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige la funzione di Autorità di gestione.

La Giunta provinciale, con le delibere n. 401 e n. 402 del 14 giugno 2022, ha delegato le funzioni per l'assunzione dei provvedimenti per l'integrale attuazione del Programma FESR 2021-2027 secondo il regolamento (UE)1058/2021 e 1060/2021, compresa l'approvazione dei bandi, alla direttrice della ripartizione Europa competente.

Con la delibera della giunta n. 636 del 13/09/2022 sono stati nominati i responsabili di misura e definiti i rispettivi compiti.

Il sopracitato programma “Investimenti a favore dell'occupazione e della crescita” - Fondo Europeo di Sviluppo Regionale (FESR) 2021-2027 prevede la priorità 2 “GREEN” che ha come obiettivo specifico di promuovere l'efficienza energetica e ridurre le emissioni di gas a effetto serra. Questo obiettivo specifico dovrà essere perseguito attraverso la realizzazione di due tipi di azioni:

- Promozione dell'efficienza energetica nell'edilizia pubblica;
- Costruzione di condotte della rete di teleriscaldamento e teleraffreddamento.

In stretto coordinamento con la Ripartizione Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima responsabile della misura, è stato preparato il bando per l'azione “Promozione dell'efficienza energetica nell'edilizia pubblica”.

L'articolo 40, paragrafo 2 lettera a) e l'articolo 73, paragrafo 1 del regolamento (UE) n. 2021/1060 prevedono, che l'Autorità di gestione:

- applica la metodologia e i criteri utilizzati per la selezione delle operazioni approvati dal Comitato di sorveglianza;
- applica criteri e procedure non discriminatori e trasparenti, garantisce l'accessibilità per le persone con disabilità, garantisce la parità di genere e tiene conto della Carta dei diritti fondamentali dell'Unione europea, del principio dello sviluppo sostenibile e della politica dell'Unione in materia ambientale in conformità dell'articolo 11 e dell'articolo 191, paragrafo 1, TFUE.

La valutazione e la selezione delle proposte progettuali presentate avviene attraverso l'applicazione dei criteri nel documento di programma “Metodologia e criteri di selezione delle operazioni”, approvato dal Comitato di

der Vorhaben“, einsehbar auf der institutionellen Website des EFRE-Programms unter <https://europa.provinz.bz.it/de/efre-europaeischer-fonds-fur-regionale-entwicklung>.

Der Lenkungsausschuss des obengenannten Programms, eingerichtet mit Dekret des Direktors des Amtes für europäische Integration Nr. 22572/2022 in seiner Funktion als Verwaltungsbehörde wie im Beschluss der Landesregierung Nr. 723 vom 11. Oktober 2022 vorgesehen, nimmt die Bewertung und Auswahl der eingereichten Projektanträge vor.

Für diesen Aufruf zur Projekteinreichung steht ein Budget von 20.000.000,00 Euro zur Verfügung, welches sich zu 40% aus EU-Mitteln des EFRE, zu 42% aus nationalen Mitteln und zu 18% aus Landesmitteln zusammensetzt. Davon werden 10.000.000,00 Euro für öffentliche Gebäude bereitgestellt, die für öffentliche Dienstleistungen bestimmt sind und 10.000.000,00 Euro für öffentliche Wohngebäude.

Die im Rahmen dieser Aufforderung geförderten Projekte unterliegen den Programmspezifischen Förderfähigkeitsregeln der Ausgaben.

Förderanfragen aus der Rangliste, welche zur Finanzierung zugelassen wurden, aber wegen Erschöpfung der bereitgestellten finanziellen Mittel nicht finanzierbar sind, können im Falle einer Aufstockung der für den Aufruf vorgesehenen Finanzmittel gegebenenfalls in einem zweiten Moment finanziert werden.

Dieser Beschluss wird gemäß Artikel 2 Absatz 1 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung, im Amtsblatt der Region veröffentlicht.

Dies alles vorausgeschickt und berücksichtigt,

verfügt

die Direktorin der Abteilung Europa

- den gegenständlichen Aufruf der Priorität 2, Aktion 2.1.1 „Förderung der Energieeffizienz in öffentlichen Gebäuden“ des Programms „Investitionen in Beschäftigung und Wachstum“ - Europäischer Fonds für Regionale Entwicklung (EFRE) 2021-2027 der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol zu genehmigen. Der Aufruf ist integrierender Bestandteil dieses Dekrets.
- auf dem Kapitel U01022.6003 (Anteil EU)

Sorveglianza in data 23 maggio 2024 e consultabile sul sito istituzionale del programma FESR sotto <https://europa.provincia.bz.it/it/fesr-fondo-europeo-di-sviluppo-regionale>.

Il Comitato di pilotaggio del programma sopracitato, istituito con decreto n. 22572/2022 del Direttore dell'Ufficio per l'integrazione europea nella sua funzione di Autorità di gestione come previsto dalla delibera della giunta provinciale n. 723 del 11 ottobre 2022, procederà alla valutazione e selezione delle proposte progettuali presentate.

Per questo bando viene messo a disposizione un budget totale di 20.000.000,00 euro, composto per il 40% da fondi UE del FESR, per il 42% da fondi nazionali e per il 18% da fondi provinciali. Di questo importo, 10.000.000,00 euro saranno destinati a edifici pubblici finalizzati a servizi pubblici e 10.000.000,00 euro a edifici pubblici residenziali.

I progetti promossi dal presente bando sono soggetti alle Regole di ammissibilità delle spese specifiche del Programma.

Domande di finanziamento in graduatoria ammesse al finanziamento, ma non finanziabili per l'esaurimento dei fondi resi a disposizione potranno essere finanziati in caso di un aumento delle risorse finanziarie messe a disposizione per il bando in un secondo momento.

Ai sensi dell'articolo 2, comma 1 della L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e s.m., il presente decreto viene pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione Trentino-Alto Adige.

Ciò premesso e considerato,

la Direttrice della Ripartizione Europa

decreta

- di approvare il presente bando della Priorità 2, Azione 2.1.1 “Promozione dell'efficienza energetica nell'edilizia pubblica” del Programma “Investimenti a favore dell'occupazione e della crescita” - Fondo Europeo di Sviluppo Regionale (FESR) 2021-2027 della Provincia autonoma di Bolzano. Il bando è parte integrante del presente decreto.
- sul capitolo U01022.6003 (quota UE)

Finanzposition U0005142 des  
Verwaltungshaushalts 2024-2026:

- für das Finanzjahr 2025 die Summe von 4.800.000,00 EUR vorzumerken;
- für das Finanzjahr 2026 die Summe von 3.200.000,00 EUR vorzumerken.

– auf dem Kapitel U01022.6004 (Anteil Staat)  
Finanzposition U0005143 des  
Verwaltungshaushalts 2024-2026:

- für das Finanzjahr 2025 die Summe von 5.040.000,00 EUR vorzumerken;
- für das Finanzjahr 2026 die Summe von 3.360.000,00 EUR vorzumerken.

– auf dem Kapitel U01022.6005 (Anteil Land)  
Finanzposition U0005144 des  
Verwaltungshaushalts 2024-2026:

- für das Finanzjahr 2025 die Summe von 2.160.000,00 EUR vorzumerken;
- für das Finanzjahr 2026 die Summe von 1.440.000,00 EUR vorzumerken.

– die Verwaltungsbehörde aufzufordern, das  
Ergebnis des Auswahlverfahrens gemäß den  
geltenden Bestimmungen zu veröffentlichen.

– die Veröffentlichung der gegenständlichen  
Maßnahme im Amtsblatt der Region Trentino-  
Südtirol und auf der institutionellen Website des  
Programms zu veranlassen.

posizione finanziaria U0005142 del bilancio  
gestionale 2024-2026:

- di prenotare per l'esercizio finanziario 2025 l'importo di 4.800.000,00 EUR;
- di prenotare per l'esercizio finanziario 2026 l'importo di 3.200.000,00 EUR.

– sul capitolo U01022.6004 (quota Stato)  
posizione finanziaria U0005143 del bilancio  
gestionale 2024-2026:

- di prenotare per l'esercizio finanziario 2025 l'importo di 5.040.000,00 EUR;
- di prenotare per l'esercizio finanziario 2026 l'importo di 3.360.000,00 EUR.

– sul capitolo U01022.6005 (quota Provincia)  
posizione finanziaria U0005144 del bilancio  
gestionale 2024-2026:

- di prenotare per l'esercizio finanziario 2025 l'importo di 2.160.000,00 EUR;
- di prenotare per l'esercizio finanziario 2026 l'importo di 1.440.000,00 EUR.

– di invitare l'Autorità di gestione a pubblicare  
l'esito della procedura di valutazione ai sensi  
della normativa vigente.

– di disporre la pubblicazione del presente  
provvedimento nel Bollettino Ufficiale della  
Regione Trentino-Alto Adige e sul sito  
istituzionale del programma.

Die Direktorin der Abteilung Europa

La Direttrice della Ripartizione Europa

Martha Gärber



## Europäischer Fonds für Regionale Entwicklung

**EFRE 2021-2027**

### **AUFRUF 2024**

#### **Priorität 2 "GREEN"**

Spezifisches Ziel 2.1: Förderung von  
Energieeffizienz und Reduzierung  
von Treibhausgasemissionen

#### **Aktion 2.1.1: Förderung der Energieeffizienz in öffentlichen Gebäuden**

Energetische Sanierung öffentlicher Wohn-  
und Nichtwohngebäude, mit dem Ziel, den  
Primär- und Endenergieverbrauch zu sen-  
ken und die Emission klimaschädlicher  
Gase zu reduzieren.

## Fondo Europeo di Sviluppo Regionale

**FESR 2021-2027**

### **BANDO 2024**

#### **Priorità 2 "GREEN"**

Obiettivo specifico 2.1: promuovere  
l'efficienza energetica e ridurre le  
emissioni di gas a effetto serra

#### **Azione 2.1.1: Promozione dell'efficienza energetica nell'edilizia pubblica**

Risanamento energetico degli edifici pub-  
blici residenziali e non residenziali, con  
l'obiettivo di ridurre il consumo di energia  
primaria e finale e di ridurre le emissioni di  
gas climalteranti.



## *Inhaltsverzeichnis*

### **ABSCHNITT I ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN**

- Art. 1 Rechtsgrundlagen
- Art. 2 Ziel des Aufrufs
- Art. 3 Förderfähige Maßnahmen und Projekte
- Art. 4 Begünstigte und Lokalisierung
- Art. 5 Dauer des Aufrufs
- Art. 6 Finanzielle Mittel
- Art. 7 Höchstdauer der Projekte
- Art. 8 Achtung des DNSH-Grundsatzes (keinen erheblichen Schaden anrichten)
- Art. 9 Sicherung der Klimaverträglichkeit (Anpassung der Infrastruktur an den Klimawandel)

### **ABSCHNITT II ZULÄSSIGE AUSGABEN UND FÖRDERINTENSITÄT**

- Art. 10 Allgemeine Bestimmungen zur Förderfähigkeit der Ausgaben
- Art. 11 Zeitraum der Förderfähigkeit der Ausgaben
- Art. 12 Förderfähige Ausgaben
- Art. 13 Nicht förderfähige Ausgaben
- Art. 14 Finanzierungssatz und Finanzierungsumfang
- Art. 15 Kumulierung

### **ABSCHNITT III EINREICHUNG UND BEWERTUNG DER FÖRDERANTRÄGE**

- Art. 16 Einreichung der Förderanträge
- Art. 17 Zusätzlich beizufügende Unterlagen
- Art. 18 Bewertung und Auswahl der Vorhaben

### **ABSCHNITT IV FINANZIELLE ABWICKLUNG**

- Art. 19 Finanzierung der Vorhaben
- Art. 20 Kontrollen
- Art. 21 Antrag auf Ausgabenerstattung und Auszahlung der Beiträge
- Art. 22 Finanzielle Änderungen
- Art. 23 Widerruf der Förderung

### **ABSCHNITT V SCHLUSSBESTIMMUNGEN**

- Art. 24 Datenschutz
- Art. 25 Stempelmarke
- Art. 26 Inkrafttreten

## *Indice*

### **CAPO I DISPOSIZIONI GENERALI**

- Art. 1 Normativa di riferimento
- Art. 2 Obiettivo del bando
- Art. 3 Iniziative e progetti ammissibili ad agevolazione
- Art. 4 Beneficiari e localizzazione
- Art. 5 Durata del bando
- Art. 6 Dotazione finanziaria
- Art. 7 Durata massima dei progetti
- Art. 8 Rispetto del principio DNSH (non arrecare un danno significativo)
- Art. 9 Resa a prova di clima (adattamento dell'infrastruttura ai cambiamenti climatici)

### **CAPO II SPESE AMMISSIBILI E INTENSITÀ D'AGEVOLAZIONE**

- Art. 10 Disposizioni generali sull'ammissibilità delle spese
- Art. 11 Periodo di ammissibilità delle spese
- Art. 12 Spese ammissibili al finanziamento
- Art. 13 Spese non ammissibili
- Art. 14 Tasso e livello di finanziamento
- Art. 15 Cumulo

### **CAPO III PRESENTAZIONE E VALUTAZIONE DELLE DOMANDE DI AGEVOLAZIONE**

- Art. 16 Presentazione delle domande di agevolazione
- Art. 17 Documentazione aggiuntiva da allegare
- Art. 18 Valutazione e selezione delle operazioni

### **CAPO IV GESTIONE FINANZIARIA**

- Art. 19 Finanziamento delle operazioni
- Art. 20 Controlli
- Art. 21 Domanda di rimborso delle spese e liquidazione dei contributi
- Art. 22 Modifiche finanziarie
- Art. 23 Revoca dell'agevolazione

### **CAPO V NORME FINALI**

- Art. 24 Protezione dei dati
- Art. 25 Marca da bollo
- Art. 26 Entrata in vigore

**ABSCHNITT I****ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN****Art. 1**  
*Rechtsgrundlagen*

1. Rechtsgrundlagen des vorliegenden Aufrufes sind:

- a) Verordnung (EU) 2021/1060 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 24. Juni 2021 i.g.F. mit gemeinsamen Bestimmungen für den Europäischen Fonds für regionale Entwicklung, den Europäischen Sozialfonds Plus, den Kohäsionsfonds, den Fonds für einen gerechten Übergang und den Europäischen Meeres-, Fischerei- und Aquakulturfonds sowie mit Haushaltsvorschriften für diese Fonds und für den Asyl-, Migrations- und Integrationsfonds, den Fonds für die innere Sicherheit und das Instrument für finanzielle Hilfe im Bereich Grenzverwaltung und Visumpolitik;
- b) Verordnung (EU) 2021/1058 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 24. Juni 2021 i.g.F. über den Europäischen Fonds für regionale Entwicklung und den Kohäsionsfonds und mit besonderen Bestimmungen hinsichtlich des Ziels „Investitionen in Beschäftigung und Wachstum“;
- c) Programm „Investitionen in Beschäftigung und Wachstum“ Europäischer Fonds für Regionale Entwicklung (EFRE) 2021-2027 der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol, welches von der Europäischen Kommission mit Beschluss C(2022) 7196 vom 5. Oktober 2022 genehmigt wurde, was die Landesregierung mit Beschluss Nr. 723 vom 11. Oktober 2022 zur Kenntnis genommen hat;
- d) Richtlinie (EU) 2018/2001 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 11. Dezember 2018 i.g.F. zur Förderung der Nutzung von Energie aus erneuerbaren Quellen;
- e) Delegierte Verordnung (EU) 2021/2139 der Kommission vom 4. Juni 2021 als Ergänzung der Verordnung (EU) 2020/852 des Europäischen Parlaments und des Rates zur Festlegung der technischen Bewertungskriterien, anhand deren bestimmt wird, unter welchen Bedingungen davon auszugehen ist, dass eine Wirtschaftstätigkeit einen wesentlichen Beitrag zum Klimaschutz oder zur Anpassung an den Klimawandel leistet, und anhand deren bestimmt wird, ob diese Wirtschaftstätigkeit erhebliche Beeinträchtigungen eines der übrigen Umweltziele vermeidet und

**CAPO I****DISPOSIZIONI GENERALI****Art. 1**  
*Normativa di riferimento*

1. La normativa di riferimento del presente bando è:

- a) Regolamento (UE) 2021/1060 del Parlamento europeo e del Consiglio del 24 giugno 2021 s.m.i. recante le disposizioni comuni applicabili al Fondo europeo di sviluppo regionale, al Fondo sociale europeo Plus, al Fondo di coesione, al Fondo per una transizione giusta, al Fondo europeo per gli affari marittimi, la pesca e l'acquacoltura, e le regole finanziarie applicabili a tali fondi e al Fondo Asilo, migrazione e integrazione, al Fondo Sicurezza interna e allo Strumento di sostegno finanziario per la gestione delle frontiere e la politica dei visti;
- b) Regolamento (UE) 2021/1058 del Parlamento europeo e del Consiglio del 24 giugno 2021 s.m.i. relativo al Fondo europeo di sviluppo regionale e al Fondo di coesione e con disposizioni specifiche concernenti l'obiettivo "Investimenti a favore dell'occupazione e della crescita";
- c) Programma "Investimenti a favore dell'occupazione e della crescita" Fondo Europeo di Sviluppo Regionale (FESR) 2021-2027 della Provincia autonoma di Bolzano - Alto Adige, approvato con decisione della Commissione europea C(2022) 7196 del 5 ottobre 2022, della quale la Giunta Provinciale ha preso atto con delibera del 11 ottobre 2022, n. 723;
- d) Direttiva (UE) 2018/2001 del Parlamento europeo e del Consiglio, dell'11 dicembre 2018 s.m.i. sulla promozione dell'uso dell'energia da fonti rinnovabili;
- e) Regolamento Delegato (UE) 2021/2139 della Commissione del 4 giugno 2021 che integra il regolamento (UE) 2020/852 del Parlamento europeo e del Consiglio fissando i criteri di vaglio tecnico che consentono di determinare a quali condizioni si possa considerare che un'attività economica contribuisce in modo sostanziale alla mitigazione dei cambiamenti climatici o all'adattamento ai cambiamenti climatici e se non arreca un danno significativo a nessun altro obiettivo ambientale e "Guida operativa per il rispetto del principio di non arrecare danno significativo



Operativer Leitfaden für die Einhaltung des DNSH-Grundsatzes laut Rundschreiben der Ragioneria Generale dello Stato Nr. 33 vom 13. Oktober 2022;

f) Richtlinie 2012/27/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 25. Oktober 2012 i.g.F. zur Energieeffizienz, zur Änderung der Richtlinien 2009/125/EG und 2010/30/EU und zur Aufhebung der Richtlinien 2004/8/EG und 2006/32/EG;

g) Landesgesetz Nr. 9 vom 07. Juli 2010 „Bestimmungen im Bereich der Energieeinsparung, der erneuerbaren Energiequellen und des Klimaschutzes“;

h) Dekret des Landeshauptmanns vom 20. April 2020, Nr. 16 „Gesamtenergieeffizienz von Gebäuden und Energiebonus in Umsetzung der europäischen Richtlinien (EU) 2018/844, 2009/28/EG, 2010/31/EU und 2012/27/EU“;

i) Klimaplan Südtirol 2040 – Teil I, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 606 vom 30. August 2022;

j) Beschluss der Landesregierung vom 30. Dezember 2022, Nr. 1021 „Richtlinien für die Gewährung von Beiträgen an natürliche Personen, öffentliche Verwaltungen und Körperschaften ohne Gewinnabsicht zur Förderung der Energieeffizienz und der Nutzung erneuerbarer Energiequellen“;

k) Programmdokument „Programmspezifische Förderfähigkeitsregeln“, V.1 vom 20.12.2022;

l) Programmdokument „Methodik und Kriterien für die Auswahl der Vorhaben“, Version 3 vom 23.05.2024.

2. Für den Fall, dass es Bestimmungen auf Landesebene gibt, die nicht genau mit den entsprechenden europäischen Verordnungen übereinstimmen, gelten die jeweiligen Bestimmungen der europäischen Verordnungen und des EFRE-Programms 2021-2027 „Investitionen in Beschäftigung und Wachstum“.

## Art. 2 Ziel des Aufrufs

1. Der vorliegende Aufruf fördert die energetische Sanierung öffentlicher Wohngebäude und Nichtwohngebäude für öffentliche Dienstleistungen, mit dem Ziel, den Primär- und Endenergie-

all'ambiente“, di cui alla Circolare della Ragioneria Generale dello Stato n. 33 del 13 ottobre 2022;

f) Direttiva 2012/27/UE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 25 ottobre 2012 s.m.i. sull'efficienza energetica, che modifica le direttive 2009/125/CE e 2010/30/UE e abroga le direttive 2004/8/CE e 2006/32/CE;

g) Legge provinciale n. 9 del 7 luglio 2010 “Disposizioni in materia di risparmio energetico, energie rinnovabili e tutela del clima“;

h) Decreto del Presidente della Provincia 20 aprile 2020, n. 16 “Prestazione energetica nell'edilizia e bonus energia in attuazione delle direttive europee (UE) 2018/844, 2009/28/CE, 2010/31UE e 2012/27/UE“;

i) Piano clima Alto Adige 2040 – Parte I, approvato con delibera della Giunta Provinciale n. 606 del 30 agosto 2022;

j) Deliberazione della Giunta provinciale del 30 dicembre 2022, n. 1021, n. 1021 “Criteri per la concessione di contributi a persone fisiche, pubbliche amministrazioni ed enti senza scopo di lucro per l'incentivazione dell'efficienza energetica e dell'utilizzo di fonti di energia rinnovabili“;

k) Documento di Programma “Regole specifiche del programma di ammissibilità della spesa“, V.1 del 20/12/2022;

l) Documento di Programma “Metodologia e criteri di selezione delle operazioni“, versione 3 del 23/05/2024.

2. Nel caso in cui vi siano disposizioni a livello provinciale che non corrispondono esattamente ai corrispondenti regolamenti europei, prevalgono le rispettive disposizioni dei regolamenti europei e del programma FESR 2021-2027 “Investimenti a favore dell'occupazione e della crescita“.

## Art. 2 Obiettivo del bando

1. Il presente bando promuove il risanamento energetico degli edifici pubblici residenziali e edifici non residenziali finalizzati ad ospitare servizi pubblici, con l'obiettivo di ridurre il consumo di energia primaria e finale e di ridurre le emissioni



verbrauch zu senken und die Emission klimaschädlicher Gase zu reduzieren.

### Art. 3

#### *Förderfähige Maßnahmen und Projekte*

1. Der gegenständliche Aufruf fördert die Ausgaben im direkten Zusammenhang mit Projekten laut [Artikel 2](#), entsprechend den Vorgaben laut [Artikel 12](#), mit Einschränkungen laut [Artikel 13](#).

2. Die Projekte müssen die Erreichung einer wesentlichen Optimierung der Energieeffizienzklasse gemäß den KlimaHaus-Bestimmungen vorsehen. Die zu erreichenden Mindestanforderungen sind:

- min. KlimaHaus-Klasse B gemäß der Anlage 1 des Dekrets des Landeshauptmanns vom 20. April, Nr. 16;
- min. 30% Einsparung an nicht erneuerbarer Primärenergie, ausgedrückt in kWh.

3. Projekte, deren genehmigte Gesamtkosten weniger als **200.000 Euro** betragen, sind nicht förderfähig.

Die EFRE-Förderung laut dem Fördersatz gemäß [Artikel 14](#) beträgt maximal **3.000.000 Euro**.

### Art. 4

#### *Begünstigte und Lokalisierung*

1. Begünstigte sind Gebietskörperschaften (z.B. Gemeinden, Bezirksgemeinschaften) und Körperschaften des öffentlichen Rechts.

2. Die Gebäude, auf welche sich die Projekte laut dieser Bekanntmachung beziehen, müssen im Gebiet der Autonomen Provinz Bozen liegen.

### Art. 5

#### *Dauer des Aufrufs*

1. Die Online-Einreichung der Förderanfrage über das Projektverwaltungssystem coheMON ist unter <https://fesr-efre.civis.bz.it/idmaccess> ab dem Tag nach der Veröffentlichung des Aufrufs im Amtsblatt der Region Trentino – Südtirol möglich.

2. Der Aufruf **endet am 24.10.2024 um 12.00 Uhr**.

di gas climalteranti.

### Art. 3

#### *Iniziative e progetti ammissibili ad agevolazione*

1. Il presente bando incentiva spese direttamente relative a progetti di cui all'[articolo 2](#), in conformità con i requisiti dell'[articolo 12](#) e con limitazioni di cui all'[articolo 13](#).

2. I progetti devono prevedere il raggiungimento di una significativa ottimizzazione della classe di efficienza energetica in conformità con le disposizioni di CasaClima. I requisiti minimi da raggiungere sono:

- min. classe CasaClima B secondo l'allegato 1 del Decreto del Presidente della Provincia del 20 aprile 2020, n. 16;
- risparmio minimo del 30% di energia primaria non rinnovabile, espresso in kWh.

3. Non sono ammessi al finanziamento i progetti il cui costo totale approvato è inferiore a **200.000 euro**.

Il finanziamento FESR in base al tasso indicato all'[articolo 14](#) è di un massimo di **3.000.000 euro**.

### Art. 4

#### *Beneficiari e localizzazione*

1. I beneficiari sono enti locali (ad esempio comuni, comunità comprensoriali) ed enti di diritto pubblico.

2. Gli edifici ai quali si riferiscono i progetti di cui al presente bando devono essere ubicati nel territorio della Provincia Autonoma di Bolzano.

### Art. 5

#### *Durata del bando*

1. La presentazione online della domanda di finanziamento attraverso il sistema di gestione dei progetti coheMON all'indirizzo <https://fesr-efre.civis.bz.it/idmaccess> è possibile a partire dal giorno successivo alla pubblicazione del bando sul Bollettino Ufficiale della Regione Trentino-Alto Adige.

2. Il bando **si chiude il 24/10/2024 alle ore 12:00**.



*Art. 6  
Finanzielle Mittel*

1. Der vorliegende Aufruf wird mit Mitteln des Programms „Investitionen in Beschäftigung und Wachstum“ EFRE 2021-2027 finanziert, welche sich aus den folgenden Quoten zusammensetzen:

40% EU-Mittel,  
42% nationale Mittel,  
18% Landesmittel.

Die finanzielle Deckung ist mit den für die Priorität 2 „GREEN“, spezifisches Ziel 2.1, vorgesehenen Mitteln gewährleistet.

2. Die für diesen Aufruf bereitgestellten finanziellen Mittel belaufen sich auf insgesamt 20.000.000,00 Euro (zwanzig Millionen Euro).

Die bereitgestellten Mittel für **öffentliche Gebäude, die für öffentliche Dienstleistungen bestimmt sind**, belaufen sich auf **10.000.000,00 Euro** (zehn Millionen Euro).

Die bereitgestellten Mittel für **öffentliche Wohngebäude** belaufen sich auf **10.000.000,00 Euro** (zehn Millionen Euro).

3. Der Lenkungsausschuss des EFRE-Programms kann, falls in einem dieser beiden Bereiche nach Finanzierung der förderfähigen Projektanträge Mittel übrigbleiben, eine Verschiebung der Mittel zwischen den Bereichen vornehmen, um die bestmögliche Programmumsetzung zu garantieren. Die notwendigen formellen Schritte übernimmt dabei die Verwaltungsbehörde.

*Art. 7  
Höchstdauer der Projekte*

1. Im Projektantrag muss ein voraussichtliches Projektende angegeben werden, welches im Zuge der Projektbewertung begutachtet wird. Die Projekte müssen **innerhalb 30.06.2027** umgesetzt werden.

2. Für die Projekte muss ein genau definierter Zeitplan für die Umsetzung entsprechend den geplanten Aktivitäten vorgelegt werden.

3. In begründeten Fällen kann die Projektlaufzeit mit Genehmigung der Verwaltungsbehörde verlängert werden.

*Art. 6  
Dotazione finanziaria*

1. Il presente bando viene finanziato con fondi del programma “Investimenti a favore dell’occupazione e della crescita” FESR 2021-2027, che sono composti dalle seguenti quote:

40% fondi UE,  
42% fondi nazionali,  
18% fondi provinciali.

La copertura finanziaria è garantita dalle risorse previste per la priorità 2 “GREEN”, Obiettivo specifico 2.1.

2. I mezzi finanziari stanziati per il presente bando sono pari a complessivi 20.000.000,00 euro (venti milioni di euro).

Lo stanziamento per la realizzazione di progetti negli **edifici pubblici destinati ad ospitare servizi pubblici**, è pari a **10.000.000,00 euro** (dieci milioni di euro).

Lo stanziamento per la realizzazione di progetti negli **edifici pubblici residenziali** è pari a **10.000.000,00 euro** (dieci milioni di euro).

3. Al fine di garantire la miglior attuazione del programma, il Comitato di pilotaggio del programma FESR può disporre un trasferimento di fondi fra questi due settori nel caso in cui in un settore avanzino risorse finanziarie dopo che sono state finanziate tutte le proposte progettuali ammissibili. I passi formali necessari verranno intrapresi dall’Autorità di Gestione.

*Art. 7  
Durata massima dei progetti*

1. Nella proposta progettuale deve essere indicata una data prevista di fine progetto che sarà esaminata in occasione della valutazione del progetto. I progetti devono essere realizzati **entro il 30.06.2027**.

2. Per i progetti deve essere presentato un cronoprogramma di attuazione ben definito in corrispondenza alle attività progettate.

3. Per motivi giustificati, la durata del progetto può essere prorogata con l’approvazione dell’autorità di gestione.



### Art. 8

#### *Achtung des DNSH-Grundsatzes (keinen erheblichen Schaden anrichten)*

1. Gefördert werden nur Maßnahmen, die dem DNSH-Grundsatz (DNSH, „do no significant harm“) laut Verordnung (EU) 2021/1060 entsprechen. Insbesondere wird Bezug genommen auf die Bestimmungen der aktualisierten Fassung des operativen Leitfadens für die Einhaltung des DNSH-Grundsatzes laut Rundschreiben der Ragioneria Generale dello Stato Nr. 33 vom 13. Oktober 2022.
2. Im technischen Bericht laut [Tabelle A](#) muss die Erklärung enthalten sein, wonach:
  - a) die verwendeten Bauteile und Materialien den Kriterien in Anhang I Anlage C der Delegierten Verordnung (EU) 2021/2139 der Kommission vom 4. Juni 2021 entsprechen;
  - b) die verwendeten Bauteile und Materialien, mit denen Bewohner in Berührung kommen können, weniger als 0,06 mg Formaldehyd pro Baustoff oder Bestandteil nach Prüfung gemäß den Bedingungen in Anhang XVII der Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 und weniger als 0,001 mg andere krebserregende flüchtige organische Verbindungen der Kategorien 1A und 1B pro m Baustoff oder Bestandteil nach Prüfung gemäß CEN/EN 16516 oder ISO 16000-3:2011 oder anderen gleichwertigen genormten Prüfbedingungen und -methoden emittieren;
  - c) Maßnahmen getroffen werden, um Lärm-, Staub- und Schadstoffemissionen während der Arbeiten zu verringern;
  - d) mindestens 70% (nach Gewicht) der auf der Baustelle anfallenden nicht gefährlichen Bau- und Abbruchabfälle (ausgenommen Material in natürlichem Zustand gemäß Punkt 17 05 04 des mit Entscheidung 2000/532/EK erstellten europäischen Abfallverzeichnisses) für die Wiederverwendung, das Recycling und die sonstige stoffliche Verwertung gemäß technischer Spezifikation der „CAM edilizia 2.6.2 - Demolizione selettiva, recupero e riciclo“ aufbereitet werden.
3. Alternativ zu Absatz 2 kann als Nachweis für die Einhaltung des DNSH-Grundsatzes der **Prüfbericht Mindestumweltkriterien (CAM)** „per l'affidamento del servizio di progettazione di interventi edilizi, per l'affidamento dei lavori per interventi edilizi e per l'affidamento congiunto di

### Art. 8

#### *Rispetto del principio DNSH (non arrecare un danno significativo)*

1. Saranno finanziate solo le misure che rispettano il principio DNSH (DNSH, «do no significant harm») secondo il regolamento (UE) 2021/1060. In particolare, si fa riferimento a quanto previsto dall'aggiornamento della “Guida operativa per il rispetto del principio di non arrecare danno significativo all'ambiente”, di cui alla Circolare della Ragioneria Generale dello Stato n. 33 del 13 ottobre 2022.
2. La relazione tecnica di cui alla [Tabella A](#) deve contenere la dichiarazione che attesti che:
  - a) i componenti e i materiali edili utilizzati soddisfino i criteri di cui all'Appendice C dell'Allegato I del Regolamento delegato (UE) 2021/2139 della Commissione del 4 giugno 2021;
  - b) i componenti e i materiali edili utilizzati, che possono venire a contatto con gli occupanti, emettano meno di 0,06 mg di formaldeide per m di materiale o componente in seguito a prove effettuate in conformità delle condizioni di cui all'allegato XVII del regolamento (CE) n. 1907/2006 e meno di 0,001 mg di composti organici volatili cancerogeni delle categorie 1° e 1B per m di materiale o componente, in seguito a prove effettuate in conformità delle norme CEN/EN 16516 o ISO 16000-3:2011 o ad altre condizioni di prova e metodi di determinazione standardizzati equivalenti;
  - c) siano adottate misure per ridurre il rumore, la polvere e le emissioni inquinanti durante i lavori;
  - d) almeno il 70% (in termini di peso) dei rifiuti da costruzione e demolizione non pericolosi (escluso il materiale allo stato naturale definito alla voce 17 05 04 dell'elenco europeo dei rifiuti istituito dalla decisione 2000/532/CE) prodotti in cantiere sarà preparato per il riutilizzo, il riciclaggio e altri tipi di recupero di materiale, secondo la specifica tecnica dei CAM edilizia 2.6.2 “Demolizione selettiva, recupero e riciclo”.
3. In alternativa al paragrafo 2 a riprova del rispetto del principio DNSH può essere presentata la **relazione di verifica dei “Criteri ambientali minimi (CAM)** per l'affidamento del servizio di progettazione di interventi edilizi, per l'affidamento dei lavori per interventi edilizi e per l'affida-



progettazione e lavori per interventi edilizi”, genehmigt mit MD. 23. Juni 2022 Nr. 256, GURI Nr. 183 vom 6. August 2022, eingereicht werden. Im Besonderen muss hervorgehen, dass mindestens 70% (nach Gewicht) der auf der Baustelle anfallenden nicht gefährlichen Bau- und Abbruchabfälle (ausgenommen Material in natürlichem Zustand gemäß Punkt 17 05 04 des mit Entscheidung 2000/532/EK erstellten europäischen Abfallverzeichnisses) für die Wiederverwendung, das Recycling und die sonstige stoffliche Verwertung gemäß technischer Spezifikation der „CAM edilizia 2.6.2 - Demolizione selettiva, recupero e riciclo“ aufbereitet werden;

#### Art. 9

#### *Sicherung der Klimaverträglichkeit (Anpassung der Infrastruktur an den Klimawandel)*

1. Im technischen Bericht laut [Tabelle A](#) muss der Bericht in Übereinstimmung mit den neuen Leitlinien für die Klimasicherung von Infrastrukturprojekten in Italien für den Zeitraum 2021-2027 enthalten sein. Die Leitlinien sind auf der Webseite des EFRE-Programms unter den Programmdokumenten abrufbar: <https://europa.provincia.bz.it/de/dokumente-und-rechtsgrundlagen-efre>.

## ABSCHNITT II

### ZULÄSSIGE AUSGABEN UND FÖRDERINTENSITÄT

#### Art. 10

#### *Allgemeine Bestimmungen zur Förderfähigkeit der Ausgaben*

1. Für die Förderfähigkeit der Ausgaben für die in [Artikel 3](#) vorgesehenen Maßnahmen und Projekte wird auf das Programmdokument **“Programmspezifische Förderfähigkeitsregeln der Ausgaben”** verwiesen, abrufbar auf der Internetseite des EFRE-Programms unter: <https://europa.provincia.bz.it/de/dokumente-und-rechtsgrundlagen-efre>.

2. In Ergänzung und in Abweichung der programmspezifischen Förderfähigkeitsregeln der Ausgaben kommen die Bestimmungen laut den Artikeln [11](#), [12](#) und [13](#) zur Anwendung.

mento congiunto di progettazione e lavori per interventi edilizi”, approvati con DM. 23 giugno 2022 n. 256, GURI n. 183 del 6 agosto 2022. In particolare, dovrà risultare che almeno il 70% (in termini di peso) dei rifiuti da costruzione e demolizione non pericolosi (escluso il materiale allo stato naturale definito alla voce 17 05 04 dell'elenco europeo dei rifiuti istituito dalla decisione 2000/532/CE) prodotti in cantiere sarà preparato per il riutilizzo, il riciclaggio e altri tipi di recupero di materiale, secondo la specifica tecnica dei CAM edilizia 2.6.2 “Demolizione selettiva, recupero e riciclo”;

#### Art. 9

#### *Resa a prova di clima (adattamento dell'infrastruttura ai cambiamenti climatici)*

1. La relazione tecnica di cui alla [Tabella A](#) deve includere la relazione in conformità alle nuove linee guida per la verifica climatica dei progetti infrastrutturali in Italia per il periodo 2021-2027. Le linee guida sono disponibili sul sito web del programma FESR sotto i documenti di Programma all'indirizzo: <https://europa.provincia.bz.it/it/documenti-e-normativa-fesr>.

## CAPO II

### SPESE AMMISSIBILI E INTENSITÀ D'AGEVOLAZIONE

#### Art. 10

#### *Disposizioni generali sull'ammissibilità delle spese*

1. Per l'ammissibilità delle spese per le iniziative e i progetti di cui all'[articolo 3](#) si fa riferimento al documento di Programma **“Norme specifiche del programma di ammissibilità della spesa”**, disponibile sul sito web del programma FESR all'indirizzo: <https://europa.provincia.bz.it/it/documenti-e-normativa-fesr>.

2. In aggiunta e in divergenza alle Norme specifiche del programma di ammissibilità della spesa vengono applicate le disposizioni secondo gli articoli [11](#), [12](#) e [13](#).



### Art. 11

#### Zeitraum der Förderfähigkeit der Ausgaben

1. Die Zuschussfähigkeit der Ausgaben startet am Tag nach Projekteinreichung. Dieser Tag kann somit auch als Projektbeginn gelten. Die Ausstellung der Rechnungen und deren Begleitung müssen spätestens innerhalb von 90 Tagen nach Projektende getätigt werden. Innerhalb von 90 Tagen nach Projektende muss jedenfalls der abschließende Antrag auf Ausgabenerstattung zum durchgeführten Projekt vorgelegt werden.
2. Die in den Anträgen auf Ausgabenerstattung enthaltenen Rechnungen müssen sich auf Aktivitäten beziehen, die im Zeitraum zwischen Projektbeginn und Projektende begonnen und umgesetzt wurden.
3. Die Ausgaben für die **Ausarbeitung des Projekts** laut Förderantrag sind zuschussfähig, sofern deren Rechnungsdatum und der Bezugszeitraum nach dem 01.01.2021 liegen.

### Art. 12

#### Förderfähige Ausgaben

1. Förderfähig sind Kosten für die Realisierung von Maßnahmen zur energetischen Sanierung der Gebäudehülle, sowie für die direkt damit verbundenen Maßnahmen, in öffentlichen Wohngebäuden und in Nichtwohngebäuden für öffentliche Dienstleistungen.
2. Die Ausgaben für den **hydraulischen Abgleich** sind förderfähig, einschließlich der Ausgaben für die Protokollierung.  
Nach Abschluss der Arbeiten muss der hydraulische Abgleich für jedes Heizelement und gegebenenfalls auch für jedes Kühlelement durchgeführt werden.
3. Es sind auch Investitionen für die Installation der folgenden Anlagen zur Nutzung erneuerbarer Energien für den Eigenverbrauch förderfähig:
  - **Thermische Solaranlagen**, sofern die verwendeten Sonnenkollektoren über ein Qualitätslabel Solar Keymark verfügen;
 und, vorausgesetzt das Gebäude befindet sich außerhalb einer abgegrenzten Zone für die Versorgung durch ein Fernheizwerk:
  - **Wärmepumpenanlagen;**

### Art. 11

#### Periodo di ammissibilità delle spese

1. L'ammissibilità delle spese decorre dal giorno successivo alla presentazione del progetto. Questo giorno può quindi essere definito come la data di inizio del progetto. L'emissione delle fatture e il pagamento delle stesse dovrà essere eseguito entro 90 giorni dalla data di fine progetto. Dalla data di fine progetto decorre in ogni caso il termine di 90 giorni per presentare la domanda di rimborso finale delle spese per il progetto realizzato.
2. Le fatture incluse nelle domande di rimborso delle spese devono riferirsi a delle attività che sono state avviate e realizzate nel periodo compreso tra l'inizio del progetto e la fine del progetto.
3. Le spese relative alla **progettazione del progetto** oggetto della domanda di finanziamento sono ammissibili se la data di fatturazione e il periodo di riferimento sono successivi al 01.01.2021.

### Art. 12

#### Spese ammissibili al finanziamento

1. Sono ammissibili le spese per la realizzazione di interventi per il risanamento energetico dell'involucro, nonché per interventi direttamente correlati, in edifici pubblici residenziali e in edifici non residenziali destinati ad ospitare servizi pubblici.
2. Sono ammissibili le spese per il **bilanciamento idraulico**, compreso le spese per la protocollazione.  
Al termine dei lavori dovrà essere effettuato il bilanciamento idraulico per ogni elemento di riscaldamento e, se del caso, anche per ogni elemento di raffreddamento.
3. Sono ammissibili anche le spese per l'installazione dei seguenti sistemi di energia rinnovabile per l'autoconsumo:
  - **Impianti solari termici**, purché i collettori solari utilizzati siano dotati di certificazione Solar Keymark;
 e, purché l'edificio si trovi al di fuori di un'area delimitata per l'approvvigionamento da parte di un impianto di teleriscaldamento:
  - **Impianti a pompa di calore;**



- **Biomasse-Heizanlagen** mit automatischer Beschickung und Umweltzertifizierung in der Qualitätsklasse 5 Sterne im Sinne des Ministerialdekrets vom 7. November 2017, Nr. 186.

4. Die im Rahmen des Projekts anfallenden Spesen für Projektmanagement, Planung, Bauleitung, technische Gutachten, technisch-wirtschaftliche Machbarkeitsstudien, Sicherheitskoordinierung und Abnahme des Projektes sind bis zu insgesamt 15% der im Sinne der Absätze 1, 2 und 3 dieses Artikels beitragsfähigen Kosten förderfähig.

5. Förderfähig sind ebenfalls die Ausgaben für Kommunikation entsprechend den Vorgaben des EFRE-Programms, einsehbar auf der Webseite des EFRE-Programms unter: <https://europa.provinz.bz.it/de/kommunikation-und-sichtbarkeit-efre>.

#### Art. 13

##### *Nicht förderfähige Ausgaben*

1. Nicht förderfähig sind:

- a) Personal- und Verwaltungskosten;
- b) Ausgaben für Teile von Gebäuden, die für **wirtschaftliche Tätigkeiten** genutzt werden;
- c) Ausgaben für die Errichtung von **neuen Gebäudeteilen**;
- d) Maßnahmen, welche den **beheizten Rauminhalt** des Gebäudes erhöhen.

2. Die Mehrwertsteuer stellt keine förderfähige Ausgabe dar, es sei denn, sie wird tatsächlich und endgültig vom Begünstigten getragen. Sie ist nur in dem Ausmaß förderfähig, in dem sie vom Begünstigten nicht zurückgefordert werden kann.

#### Art. 14

##### *Finanzierungssatz und Finanzierungsumfang*

1. Der Finanzierungssatz für die Vorhaben des vorliegenden Aufrufs wird auf der Grundlage der förderfähigen Kosten berechnet und ist

**auf 80% festgelegt.**

2. Die maximale Beitragshöhe errechnet sich aus der Höhe der für die Förderung anerkannten

- **Impianti di riscaldamento** a biomassa con caricamento automatico aventi certificazione ambientale con classe di qualità 5 stelle ai sensi del regolamento di cui al decreto ministeriale 7 novembre 2017, n. 186.

4. Le spese per project management, progettazione, direzione lavori, perizie tecniche, studi di fattibilità tecnico-economica, coordinamento della sicurezza e collaudo del progetto sono ammissibili fino a un totale del 15% dei costi ammissibili ai sensi dei paragrafi 1, 2 e 3 del presente articolo.

5. Sono ammissibili inoltre le spese per la comunicazione secondo le specificazioni nel Programma FESR, consultabili sul sito web del programma FESR all'indirizzo: <https://europa.provincia.bz.it/it/informazione-e-visibilita>.

#### Art. 13

##### *Spese non ammissibili*

1. Non ammissibili sono:

- a) Spese di personale e di amministrazione;
- b) Spese riguardanti parti di edifici utilizzati per l'esercizio di **attività economiche**;
- c) Spese per la costruzione di **nuove parti dell'edificio**;
- d) Interventi che aumentano il **volume riscaldato** dell'edificio.

2. L'imposta sul valore aggiunto non è ammissibile, ad eccezione dei casi in cui essa va effettivamente e definitivamente a carico del beneficiario. In tali casi, essa risulta ammissibile soltanto nella misura in cui non ne può essere richiesto il rimborso da parte del beneficiario.

#### Art. 14

##### *Tasso e livello di finanziamento*

1. Il tasso di finanziamento per le operazioni promosse dal presente bando è calcolato sulla base dei costi ammissibili ed è

**determinato all'80%.**

2. L'importo massimo del contributo è calcolato



Kosten des Projektes und dem genehmigten Fördersatz und kann nicht überschritten werden.

3. Liegen die tatsächlich getätigten Ausgaben unter den für die Förderung anerkannten Kosten laut Projektantrag, wird der zustehende Beitrag anteilmäßig auf Grundlage der tatsächlich getätigten Ausgaben gekürzt.

*Art. 15  
Kumulierung*

1. Die EFRE-Finanzierung ist mit anderen Finanzierungsquellen kumulierbar. Die Begünstigten müssen die Einhaltung des Verbots der Doppelfinanzierung sicherstellen, falls das Projekt teilweise mit anderen Finanzmitteln des Staates, des Landes oder der Union finanziert wird.

**ABSCHNITT III**

**EINREICHUNG UND BEWERTUNG DER FÖRDERANTRÄGE**

*Art. 16  
Einreichung der Förderanträge*

1. Für **jeden zu sanierenden Gebäudekomplex** muss ein **separater Projektantrag** eingereicht werden, dem in der Regel ein KlimaHaus-Energieausweis entspricht.

1. Die Förderanfrage muss elektronisch über das **Onlinesystem der Verwaltungsbehörde für die Projektverwaltung „coheMON“** mit dem Link <https://fesr-efre.civis.bz.it> übermittelt werden. Die Antragsteller (Gesetzliche Vertreter und Personen, die mit der Projektverwaltung betraut sind) benötigen einen SPID-Zugang. Es wird empfohlen, diesen Zugang rechtzeitig einzurichten.

Nach dem Absenden der Förderanfrage kann diese nicht mehr abgeändert werden.

Unmittelbar nach Eingang des Finanzierungsantrags versendet das Online-System „coheMON“ automatisch eine Bestätigungsmail an die Antragsteller.

dall'importo dei costi del progetto ammessi al finanziamento e il tasso di finanziamento approvato e non potrà essere superato.

3. Se le spese effettivamente sostenute sono inferiori ai costi del progetto riconosciuti in base alla proposta progettuale, il contributo spettante sarà ridotto proporzionalmente in base alle spese effettivamente sostenute.

*Art. 15  
Cumulo*

1. Il finanziamento del FESR può essere cumulato con altre fonti di finanziamento. I beneficiari devono garantire il rispetto del divieto di doppio finanziamento nel caso in cui il progetto sia in parte finanziato con altri fondi statali, provinciali o dell'Unione.

**CAPO III**

**PRESENTAZIONE E VALUTAZIONE DELLE DOMANDE DI AGEVOLAZIONE**

*Art. 16  
Presentazione delle domande di agevolazione*

1. Per **ogni complesso edilizio da risanare** deve essere presentata una **proposta progettuale separata**, che di solito corrisponde a un Certificato Energetico CasaClima.

2. La domanda di finanziamento deve essere presentata per via telematica tramite il **sistema online dell'Autorità di gestione per la gestione dei progetti „coheMON“** con il link <https://fesr-efre.civis.bz.it>. I richiedenti (legali rappresentanti e persone incaricate della gestione del progetto) devono avere un accesso SPID. Si raccomanda di attivare questo accesso per tempo.

Dopo l'invio della domanda di finanziamento non è più possibile modificarla.

Il sistema online "coheMON" invia automaticamente un'e-mail di conferma ai richiedenti subito dopo la ricezione della domanda di finanziamento.

**Art. 17****Zusätzlich beizufügende Unterlagen**

1. Zusätzlich zu den Unterlagen für das Finanzierungs-gesuch müssen auch die in der [Tabelle A](#) aufgeführten Dokumente in "coheMON" im Abschnitt „**Anlagen**“ hochgeladen werden. Alle Anlagen müssen von einem im Berufsalbum eingetragenen und befugten Techniker digital unterzeichnet sein und ausschließlich im **PDF-Format** hochgeladen werden, sofern in Tabelle A nicht anders angegeben.
2. Dokumente, die den Bestimmungen von Absatz 1 nicht entsprechen, werden nicht berücksichtigt.
3. Unvollständige Förderanfragen werden unter Beachtung der Vorgabe laut [Artikel 18 Absatz 3](#) negativ bewertet.

**Art. 18****Bewertung und Auswahl der Vorhaben**

1. Die Auswahl und Bewertung der Vorhaben basiert auf dem Dokument „Methodik und Kriterien für die Auswahl der Vorhaben EFRE 2021-2027“ - Version 3 vom 23.05.2024, welches vom Begleitausschuss des EFRE-Programms genehmigt wurde. Die Dokumente sind auf der Webseite des EFRE-Programms im Abschnitt „**Auswahlkriterien für EFRE-Projekte**“ abrufbar unter: <https://europa.provinz.bz.it/de/dokumente-und-rechtsgrundlagen-efre>.
2. Die Verwaltungsbehörde, die Maßnahmenverantwortliche Abteilung, die Umweltbehörde und die Gleichstellungsrätin bewerten die eingereichten Finanzierungsgesuche und Projektanträge anhand der genehmigten Methodik und Auswahlkriterien.
3. Wird festgestellt, dass die eingereichten Unterlagen unvollständig sind, werden die Antragsteller von den mit der Bewertung betrauten Stellen aufgefordert, die Ergänzungen unter Einhaltung einer Frist von mindestens drei Arbeitstagen nachzureichen.
4. Unvollständige Förderanfragen und Projektanträge, welche die **Mindestpunktzahl von insgesamt 60 Punkten** nicht erreichen, werden negativ bewertet.
5. Es werden zwei getrennte Rangordnungen erstellt, für öffentliche Gebäude, die für öffentliche

**Art. 17****Documentazione aggiuntiva da allegare**

1. Oltre alla documentazione per la domanda di finanziamento, devono essere caricati su "coheMON" nella sezione "**Allegati**" anche i documenti elencati nella [Tabella A](#). Tutti gli allegati devono essere firmati digitalmente da un tecnico abilitato iscritto all'albo professionale e devono essere caricati esclusivamente in **formato PDF**, salvo indicazioni contrarie nella Tabella A.
2. I documenti non conformi alle disposizioni del paragrafo 1 non saranno presi in considerazione.
3. Le domande di finanziamento incomplete saranno valutate negativamente in osservanza del requisito di cui all'[articolo 18, paragrafo 3](#).

**Art. 18****Valutazione e selezione delle operazioni**

1. La selezione e la valutazione delle operazioni si basano sul documento "Metodologia e criteri di selezione delle operazioni FESR 2021-2027" - versione 3 del 23/05/2024, approvato dal Comitato di Sorveglianza del programma FESR. I documenti sono disponibili sul sito web del programma FESR nella sezione "**Criteri di selezione per progetti FESR**" all'indirizzo: <https://europa.provincia.bz.it/it/documenti-e-normativa-fesr>.
2. L'Autorità di gestione, la Ripartizione Responsabile di misura, l'Autorità ambientale e la Consigliera di parità valutano le domande di finanziamento e le proposte progettuali presentate in base alla metodologia e ai criteri di selezione approvati.
3. Nel caso in cui venga accertata l'incompletezza della documentazione presentata, i richiedenti saranno invitati dagli organi incaricati della valutazione a presentare le integrazioni entro un termine di almeno tre giorni lavorativi.
4. Domande di finanziamento incomplete e proposte progettuali che non raggiungono il **punteggio complessivo minimo di 60 punti** saranno valutate negativamente.
5. Saranno stilate due graduatorie distinte, per gli edifici pubblici destinati ad ospitare servizi pubblici, e per gli edifici pubblici residenziali.



Dienstleistungen bestimmt sind, und für öffentliche Wohngebäude.

Die Förderanfragen werden in der Rangliste mit abnehmender Punktezahl gereiht. Bei Punktegleichheit wird als Vorzugskriterium die chronologische Reihenfolge der Einreichung der Förderanfrage angewandt.

6. Der Lenkungsausschuss versammelt sich, um die endgültige Bewertung zu beschließen. Der Lenkungsausschuss kann den Antragstellern für die Umsetzung der Vorhaben Empfehlungen aussprechen, sowie bindende Auflagen erteilen, die im Einklang mit den genehmigten Bewertungskriterien stehen und Voraussetzung für die Genehmigung des Finanzierungsantrages sind. Die endgültige Bewertung wird mit Dekret der Verwaltungsbehörde formalisiert.

7. Die Antragsteller werden von der Verwaltungsbehörde über die Genehmigung oder die Ablehnung des Beitragsgesuchs informiert. Im Falle einer Genehmigung schließt die Verwaltungsbehörde mit dem Projektträger eine Fördervereinbarung ab, worin die Rechte, Pflichten und Verfahren für die Verwaltung und die Umsetzung des Vorhabens festgelegt sind.

8. Die Liste der genehmigten und abgelehnten Projekte wird auf der institutionellen Website des Programms unter dem gegenständlichen Aufruf veröffentlicht.

Le domande di finanziamento saranno inserite nella graduatoria in ordine decrescente di punteggio. In caso di parità di punteggio sarà applicato come criterio di preferenza l'ordine cronologico di presentazione della domanda di finanziamento.

6. Il Comitato di pilotaggio si riunisce per decidere sulla valutazione definitiva. Il Comitato di pilotaggio può formulare raccomandazioni ai richiedenti per l'attuazione dei progetti, nonché imporre condizioni vincolanti per la realizzazione delle operazioni, che sono che siano in linea con i criteri di valutazione approvati e costituiscano un prerequisito per l'approvazione della domanda di finanziamento. La valutazione finale viene formalizzata con decreto dell'Autorità di gestione.

7. I richiedenti saranno informati dall'Autorità di gestione sull'approvazione o sul rigetto della domanda di finanziamento. In caso di approvazione l'Autorità di gestione stipula una convenzione di finanziamento con il titolare dell'operazione che esplicita i diritti, i doveri e le procedure da seguire per la gestione e la realizzazione dell'operazione.

8. L'elenco dei progetti approvati e respinti sarà pubblicato sul sito istituzionale del Programma all'indirizzo sotto il bando in oggetto.

#### **ABSCHNITT IV**

##### **FINANZIELLE ABWICKLUNG**

###### *Art. 19*

###### *Finanzierung der Vorhaben*

1. Die in der Rangordnung laut [Artikel 18 Abs. 5](#) gereihten Projektanträge, welche positiv bewertet und zur Finanzierung zugelassen wurden, werden entsprechend ihrer Reihenfolge in der Rangliste finanziert.

2. Förderanfragen aus der Rangliste, welche zur Finanzierung zugelassen wurden, aber wegen Erschöpfung der bereitgestellten finanziellen Mittel nicht finanzierbar sind, können im Falle einer Aufstockung der für den Aufruf vorgesehenen finanziellen Mittel gegebenenfalls in einem zweiten Moment finanziert werden.

3. Die Rangordnung gilt bis zur Veröffentlichung des nächsten Aufrufs des EFRE-Programms für die Maßnahme „Förderung der Energieeffizienz in

#### **CAPO IV**

##### **GESTIONE FINANZIARIA**

###### *Art. 19*

###### *Finanziamento delle operazioni*

1. Le proposte progettuali elencate nella graduatoria di cui all'[articolo 18 paragrafo 5](#), valutate positivamente e ammesse al finanziamento, saranno finanziate secondo il loro ordine nella graduatoria.

2. Domande di finanziamento in graduatoria ammesse al finanziamento, ma non finanziabili per l'esaurimento dei fondi resi a disposizione potranno essere finanziate in caso di un aumento delle risorse finanziarie messe a disposizione per il bando in un secondo momento.

3. La graduatoria è valida fino alla pubblicazione del prossimo bando del programma FESR per l'azione "Promozione dell'efficienza energetica



öffentlichen Gebäuden“.

*Art. 20  
Kontrollen*

1. Mit der Durchführung der Kontrollen erster Ebene gemäß Art. 74 der Verordnung (EU) 2021/1060 ist das Amt für Kontrollen und Staatsbeihilfen der Abteilung Europa betraut.

Zur Überprüfung der ordnungsgemäßen Durchführung der geförderten Vorhaben und der Richtigkeit der Erklärungen der Begünstigten, führt das Amt für Kontrollen und Staatsbeihilfen **Verwaltungsüberprüfungen und Vor-Ort-Überprüfungen** durch.

2. Die Begünstigten verpflichten sich, der Verwaltungsbehörde und dem Amt für Kontrollen und Staatsbeihilfen sämtliche Unterlagen zur Verfügung zu stellen, die von diesen zur Überprüfung der Voraussetzungen für die Gewährung des Beitrags als nützlich angesehen werden. Bei Nichterfüllung kann der Beitrag gekürzt oder widerrufen werden.

*Art. 21  
Antrag auf Ausgabenerstattung und Auszahlung der Beiträge*

1. Voraussetzung für die Auszahlung der Beiträge ist die Einreichung der verlangten Unterlagen, mit vollständigen Angaben, sowie die positive Überprüfung vonseiten der für die Kontrollen zuständigen Stellen.

2. Die Fristen für die Zusendung der Informationen für das Projektmonitoring (Fortschrittsbericht in den Zwischenabrechnungen) werden in der Fördervereinbarung definiert.

3. Voraussetzung für die Auszahlung der Saldozahlung ist die Vorlage der vollständigen Unterlagen, sowie die Überprüfung der korrekten Umsetzung des Projektes und weiters die Durchführung des hydraulischen Abgleichs für jedes Heiz- oder Kühlelement.

*Art. 22  
Finanzielle Änderungen*

1. Alle Änderungen müssen ausschließlich über

negli edifici pubblici”.

*Art. 20  
Controlli*

1. I controlli di primo livello ai sensi dell'art. 74 del regolamento (UE) 2021/1060 sono stati affidati all'Ufficio controlli e aiuti di stato della Ripartizione Europa.

Al fine di verificare la regolare esecuzione delle operazioni ammesse ad agevolazione e la veridicità delle dichiarazioni dei beneficiari, l'Ufficio controlli e aiuti di stato effettua **verifiche di gestione e verifiche in loco**.

2. I beneficiari si impegnano a mettere a disposizione dell'Autorità di gestione e dell'Ufficio controlli e aiuti di stato la documentazione che questi riterranno opportuna per verificare la sussistenza dei presupposti per la concessione del contributo. In caso di inadempienza, il contributo può essere ridotto o revocato.

*Art. 21  
Domanda di rimborso delle spese e liquidazione dei contributi*

1. Il prerequisite per l'erogazione dei contributi è la presentazione dei documenti richiesti, con informazioni complete, nonché la verifica positiva da parte degli organi preposti ai controlli.

2. Le scadenze per l'invio delle informazioni per il monitoraggio del progetto (rapporto di avanzamento nelle rendicontazioni intermedie) saranno definite nella convenzione di finanziamento.

3. Per la liquidazione della rata a saldo è necessaria la presentazione della documentazione completa e la verifica della corretta realizzazione del progetto e inoltre l'effettuazione corretta del bilanciamento idraulico per ogni elemento riscaldante o raffreddante.

*Art. 22  
Modifiche finanziarie*

1. Tutte le modifiche devono essere richieste esclusivamente tramite il sistema di gestione dei



das Projektverwaltungssystem „coheMON“ beantragt werden.

2. Änderungen betreffend die Umschichtungen von Kosten zwischen Kostenkategorien müssen ebenfalls in das Onlinesystem coheMON eingegeben werden und sind bis zu einem Ausmaß von 20% der Kostenkategorie und bis zu max. 15.000,00 Euro ohne Zustimmung der Verwaltungsbehörde möglich unter der Bedingung, dass die Natur der genehmigten Projektinhalte oder deren Ziele nicht verändert werden. Finanzielle Änderungen, die 20% der Kostenkategorie und 15.000,00 Euro übersteigen, müssen von der Verwaltungsbehörde genehmigt werden.

3. In keinem Fall können finanzielle Änderungen eine Erhöhung des genehmigten Beitrags für das Projekt bewirken.

*Art. 23  
Widerruf der Förderung*

1. In jedem Fall müssen die in [Artikel 3 Abs. 2](#) genannten Mindestanforderungen erfüllt sein, andernfalls wird die Förderung widerrufen.

2. Der im KlimaHaus-Energieausweis ex-post angegebene Wert des nicht erneuerbaren Gesamtprimärenergiebedarfs pro beheizte Nettogeschossfläche (ausgedrückt in kWh/m<sup>2</sup>a) darf den entsprechenden Wert in der Berechnung der Energieeffizienz für das fertig gestellte Projekt, erhöht um 20%, nicht überschreiten. Andernfalls werden die für die EFRE-Förderung zugelassenen Ausgaben mit folgender Formel neu berechnet:

$$A = (B/C) \times D$$

wobei:

A = Neu berechnete maximal zugelassene Ausgabe in €;

B = Berechnung des nicht erneuerbaren Gesamtprimärenergiebedarfs pro beheizte Nettogeschossfläche, ausgedrückt in kWh/m<sup>2</sup>a;

C = nicht erneuerbarer Gesamtprimärenergiebedarf pro beheizte Nettogeschossfläche aus Klima Haus-Energieausweis, ausgedrückt in kWh/m<sup>2</sup>a;

D = zugelassene Ausgabe in €.

progetti "coheMON".

2. Le variazioni relative agli spostamenti di costi tra categorie di spesa devono pure essere inserite nel sistema online coheMON e sono possibili senza l'approvazione dell'Autorità di gestione fino al 20% della categoria di spesa e fino ad un massimo di 15.000,00 euro, a condizione che la natura dei contenuti del progetto approvato o i suoi obiettivi non vengano modificati. Le modifiche finanziarie che superano il 20% della categoria di costo e 15.000,00 euro devono essere approvate dall'Autorità di gestione.

3. In nessun caso le modifiche finanziarie possono comportare un aumento del contributo approvato per il progetto.

*Art. 23  
Revoca dell'agevolazione*

1. In ogni caso devono essere rispettati i requisiti minimi di cui all'[articolo 3 comma 2](#), pena la revoca dell'agevolazione.

2. Il valore del fabbisogno di energia primaria globale non rinnovabile per unità di superficie netta riscaldata (espresso in kWh/m<sup>2</sup>a) riportato nel Certificato Energetico CasaClima ex-post non deve essere superiore al corrispondente valore nel calcolo dell'efficienza energetica, riferito al progetto concluso, aumentato del 20%. In caso contrario, le spese ammesse al finanziamento FESR saranno ricalcolate secondo la formula seguente:

$$A = (B/C) \times D$$

dove:

A = spesa ammessa massima ricalcolata in €;

B = fabbisogno di energia primaria globale non rinnovabile per unità di superficie netta riscaldata riportato nel calcolo di progetto, espresso in kWh/m<sup>2</sup>a;

C = fabbisogno di energia primaria globale non rinnovabile per unità di superficie netta riscaldata riportato nel Certificato CasaClima ex-post, espresso in kWh/m<sup>2</sup>a;

D = spesa ammessa in €.



3. Unbeschadet dessen, was die geltenden Gesetzesbestimmungen im Falle einer unrechtmäßigen Inanspruchnahme wirtschaftlicher Vergünstigungen vorsehen, wird die Förderung ganz oder teilweise widerrufen, wenn:

- andere als die genehmigten Vorhaben realisiert werden;
- die in den technischen Auswahlkriterien vorgesehenen Mindestanforderungen nicht respektiert werden;
- ohne angemessene Begründung die vorgesehenen Ziele nicht erreicht werden;
- die genehmigten Projektaktivitäten nicht oder nur teilweise umgesetzt werden.

4. Verstöße, welche von den zuständigen Einrichtungen in den Bereichen lokale und nationale Kollektivverträge, Sicherheit und Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz sowie Rentenversicherung für mitarbeitende Familienmitglieder festgestellt werden, können den vollständigen oder teilweisen Widerruf der Förderung zur Folge haben.

5. Die Verwaltungsbehörde kann auf den Widerruf der Förderung laut Absatz 4 verzichten, wenn der Verstoß gegen die Verpflichtungen auf einen Unfall, Krankheits- oder Todesfall zurückzuführen ist, der die Fortführung der betrieblichen Tätigkeit schwerwiegend und nachhaltig beeinträchtigt.

## **ABSCHNITT V**

### **SCHLUSSBESTIMMUNGEN**

#### *Art. 24 Datenschutz*

1. Mit der Einreichung der Projekte erklären die Antragsteller, dass sie gemäß Art. 13 der Verordnung (EU) 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. April 2016 Kenntnis davon haben, dass ihre Daten für die Gewährung und Auszahlung der beantragten Förderung gesammelt werden, deren Weiterleitung verpflichtend ist, dass diese in der Abteilung Europa aufbewahrt werden und dass sie für statistische Zwecke oder für die Einbettung in die Register der Landesverwaltung verwendet werden können.

2. Die Antragsteller erklären, dass Sie über die Rechte wie laut Artikel 7 und 8 des Legislativdekrets Nr. 196/2003 informiert sind, sowie darüber, dass wie laut Artikel 18 desselben Dekretes keine Verpflichtung besteht, eine Einwilligung für die Verarbeitung der Daten zu fordern und auch

3. Fermo restando quanto disposto dalle vigenti disposizioni di legge nel caso di indebita percezione di vantaggi economici, l'agevolazione viene revocata interamente o in parte qualora:

- vengono realizzati operazioni diverse da quelle ammesse;
- non vengono rispettati i requisiti minimi dei criteri di selezione tecnici;
- senza adeguata giustificazione non vengono raggiunti gli obiettivi previsti;
- le attività progettuali approvate non vengono realizzate o vengono realizzate solo parzialmente.

4. La violazione accertata dalle strutture competenti in materia di contratti collettivi di lavoro locali e nazionali, di normative in materia di sicurezza e di tutela della salute sul posto di lavoro nonché di assicurazioni pensionistiche per i collaboratori familiari, può comportare la revoca intera o parziale dell'agevolazione.

5. L'Autorità di gestione può rinunciare alla revoca dell'agevolazione di cui al paragrafo 4, se la violazione degli obblighi è riconducibile ad un caso, quale incidente, malattia o decesso, che pregiudica gravemente e durevolmente la continuazione dell'attività aziendale.

## **CAPO V**

### **NORME FINALI**

#### *Art. 24 Protezione dei dati*

1. Con la presentazione dei progetti, i richiedenti dichiarano di essere a conoscenza che, ai sensi dell'art. 13 del regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016, i loro dati sono raccolti per la concessione e l'erogazione dell'agevolazione richiesta, che il loro conferimento è obbligatorio, che gli stessi rimangono depositati presso la Ripartizione Europa e che possono essere trattati per l'inserimento in elaborazioni di tipo statistico o in altri elenchi a disposizione dell'Amministrazione provinciale.

2. I richiedenti dichiarano di essere a conoscenza dei diritti di cui agli articoli 7 e 8 del decreto legislativo n. 196/2003, della non obbligatorietà della richiesta del consenso per il trattamento dei dati, come stabilito dall'articolo 18 del decreto stesso, e del fatto che la Provincia autonoma di Bolzano,



darüber, dass die Autonome Provinz Bozen, die Verwaltungsbehörde, die maßnahmenverantwortliche Abteilung, die Umweltbehörde des Programms, die Gleichstellungsrätin, die Abteilung Europa, der Lenkungsausschuss, deren Beauftragten und/oder Berater auf die Daten, die im Besitz der Antragsteller und projektbezogen sind, vertraulich zugreifen können bzw. verlangen können, dass jene Daten erteilt werden.

3. Die Begünstigten sind darüber informiert, dass sie bei der Einreichung von Dokumenten, welche die Abrechnung betreffen, keine Ausnahmen machen dürfen, die mit Problematiken im Zusammenhang mit dem eigenen Datenschutz oder mit dem Datenschutz von Dritten begründet sind.

4. Die Begünstigten stimmen zu, in das Verzeichnis der Begünstigten, veröffentlicht gemäß Bestimmungen des Art. 49, der Verordnung (EU) 2021/1060, eingetragen zu werden.

*Art. 25*  
*Stempelmarke*

1. Die Antragsteller sind verpflichtet, die gesetzlich vorgesehene Entrichtung der Stempelsteuer zu leisten, sofern geschuldet. Dazu müssen die kennzeichnenden Daten der Stempelmarke in das entsprechende Feld der Förderanfrage eingetragen werden.

*Art. 26*  
*Inkrafttreten*

1. Diese Ausschreibung tritt am Tag nach der Kundmachung im Amtsblatt der Region Trentino-Südtirol in Kraft.

Anhang:  
TABELLE A

l'Autorità di gestione, la Ripartizione Responsabile di misura, l'Autorità ambientale, la Consigliera di parità, la Ripartizione Europa, il Comitato di pilotaggio, i loro incaricati e/o consulenti possono accedere, nel rispetto della riservatezza, ai dati in possesso dei richiedenti che ritengano pertinenti al progetto e possono esigere che tali dati siano loro forniti.

3. I beneficiari sono a conoscenza del fatto che non può essere da loro sollevata alcuna eccezione alla presentazione di documenti relativi alla rendicontazione a motivo di problematiche relative alla riservatezza dei dati propri o di terzi.

4. I beneficiari accettano di essere inclusi nell'elenco dei beneficiari pubblicato a norma dell'articolo 49 del regolamento (UE) 2021/1060.

*Art. 25*  
*Marca da bollo*

1. I richiedenti sono obbligati ad assolvere al pagamento dell'imposta di bollo come previsto dalla legge, qualora dovuta. A tal fine, i dati caratteristici della marca da bollo devono essere inseriti nell'apposito campo della domanda di finanziamento.

*Art. 26*  
*Entrata in vigore*

1. Il presente bando entra in vigore il giorno successivo alla pubblicazione nel Bollettino Ufficiale della Regione Trentino-Alto Adige.

Allegato:  
TABELLA A



<b>TABELLE A</b> (Artikel 17)	<b>TABELLA A</b> (articolo 17)
<b>ERFORDERLICHE UNTERLAGEN</b> Die Anlagen müssen von einem im Berufsalbum eingetragenen und befugten Techniker digital unterzeichnet sein und ausschließlich im PDF-Format hochgeladen werden, sofern nicht anders angegeben.	<b>ALLEGATI RICHIESTI</b> Gli allegati devono essere firmati digitalmente da un tecnico autorizzato iscritto all'albo professionale e caricati esclusivamente in formato PDF, se non diversamente specificato.
a) <b>Projekt</b> entsprechend der Baugenehmigung, mit Angabe des Ist-Zustands und der geplanten Maßnahme;	a) <b>Progetto</b> alla base dell'autorizzazione edilizia con indicazione dello stato di fatto e dell'intervento in oggetto;
b) <b>KlimaHaus Energieausweis ex-ante für das Förderungsprogramm EFRE 2021-2027</b> des bestehenden Gebäudes, ausgestellt und digital unterschrieben von der Agentur für Energie Südtirol - KlimaHaus, ☞ ! <a href="#">Zu beantragen bei der KlimaHaus-Agentur bis 30.09.2024</a> ;	b) <b>Certificato Energetico CasaClima ex-ante per il programma di finanziamento FESR 2021-2027</b> dell'edificio esistente, rilasciato e firmato digitalmente dall'Agenzia per l'Energia Alto Adige - CasaClima, ☞ ! <a href="#">Da richiedere all'Agenzia CasaClima entro il 30/09/2024</a> ;
c) Excel-Exportdatei (nicht signiert) und PDF-Zusammenfassung (digital signiert) der <b>Berechnung der Energieeffizienz</b> der Gebäudehülle und der Gesamtenergieeffizienz für das fertiggestellte Projekt mit der letzten Version der Software ProCasaClima;	c) File di esportazione in Excel (non firmato) e sintesi in PDF (firmata digitalmente) del <b>calcolo dell'efficienza energetica</b> dell'involucro edilizio e dell'efficienza energetica complessiva del progetto completato con l'ultima versione del software ProCasaClima;
d) <b>Technischer Bericht</b> mit: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Angaben zum Auftraggeber und zum Ort, wo das Vorhaben durchgeführt werden soll,</li> <li>- detaillierter Beschreibung der Maßnahmen zur energetischen Sanierung,</li> <li>- Fotodokumentation,</li> <li>- <b>Erklärung über die Einhaltung der DNSH-Vorgaben</b> laut <a href="#">Artikel 8 Absatz 2</a>,</li> <li>- <b>Bewertung der Sicherung der Klimaverträglichkeit</b> laut <a href="#">Artikel 9</a>;</li> </ul>	d) <b>Relazione tecnica</b> contenente: <ul style="list-style-type: none"> <li>- i dati di riconoscimento del committente e del luogo di attuazione dell'operazione,</li> <li>- una descrizione dettagliata degli interventi di risanamento energetico,</li> <li>- documentazione fotografica,</li> <li>- <b>Dichiarazione di conformità ai requisiti DNSH</b> di cui all'<a href="#">articolo 8 paragrafo 2</a>,</li> <li>- <b>Valutazione della resa a prova di clima</b> di cui all'<a href="#">articolo 9</a>;</li> </ul>
e) <u>Alternativ zur Erklärung im technischen Bericht über die Einhaltung der DNSH-Vorgaben laut Artikel 8 Absatz 2: Bericht zur Prüfung der Mindestumweltkriterien (CAM) laut Artikel 8 Absatz 3</u> ;	e) <u>In alternativa alla dichiarazione contenuta nella relazione tecnica sulla conformità ai requisiti DNSH di cui all'articolo 8 paragrafo 2): Relazione sulla valutazione dei criteri ambientali minimi di cui all'articolo 8 paragrafo 3</u> ;
f) <b>Ausführungsprojekt</b> , zumindest für jene Gebäudeteile, die förderfähige Maßnahmen betreffen;	f) <b>Progetto esecutivo</b> , almeno per le parti dell'edificio riguardanti le misure finanziabili;
g) <b>Pläne des Gebäudes</b> mit Angabe der zu dämmenden Flächen;	g) <b>Disegni dell'edificio</b> evidenziando le superfici da coibentare;
h) <b>Hydraulisches Funktionsschema der Heizanlage</b> (eventuell auch der Kühlanlage) <u>vor (und nach)</u> : <ul style="list-style-type: none"> <li>- dem hydraulischen Abgleich von Kreisläufen;</li> <li>- der Installation von thermischen Solaranlagen;</li> <li>- der Installation von Wärmepumpen oder Biomasse-Heizsystemen;</li> </ul>	h) <b>Schema idraulico dell'impianto di riscaldamento</b> (eventualmente anche di raffreddamento) <u>prima (e dopo)</u> : <ul style="list-style-type: none"> <li>- il bilanciamento idraulico di circuiti;</li> <li>- l'installazione di impianti solari termici</li> <li>- l'installazione di caldaie a biomassa o pompe di calore;</li> </ul>
i) Für den hydraulischen Abgleich und für die Installation von Anlagen im Sinne von <a href="#">Artikel 12 Absatz 2 technische Datenblätter</a> gemäß den vom Amt für Energie und Klimaschutz bereitgestellten Formularen, abrufbar auf der Webseite des EFRE-Programms unter den Informationen des gegenständlichen Auftrags;	i) Per il bilanciamento idraulico e per l'installazione di impianti ai sensi dell' <a href="#">articolo 12 paragrafo 2 schede tecniche</a> secondo i modelli predisposti dall'Ufficio energia e tutela del clima, disponibili sul sito web del programma FESR sotto le informazioni del presente bando;
j) <b>Detaillierte Kostenschätzung</b> für die förderfähigen Ausgaben. Nicht förderfähige Ausgaben laut <a href="#">Artikel 13</a> müssen abgezogen werden;	j) <b>Stima dettagliata dei costi</b> per le spese ammissibili. Devono essere detratte le spese non ammissibili di cui all' <a href="#">articolo 13</a> ;
k) Im Falle der Installation von Wärmepumpen mit <u>Erdwärmesonden oder Grundwasserentnahme</u> , eine Ersatzerklärung über die gesetzlich vorgesehene Meldung oder das Vorhandensein der wasserrechtlichen Genehmigung.	k) Nel caso di installazione di pompe di calore con <u>sonde geotermiche o di estrazione di acque di falda</u> , una dichiarazione sostitutiva sulla notifica prevista dalla legge o sull'esistenza dell'autorizzazione ai sensi del diritto delle acque.



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor  
Il Direttore d'Ufficio

GAMPER PETER PAUL

31/05/2024

Die Abteilungsdirektorin  
La Direttrice di Ripartizione

GAERBER MARTHA

31/05/2024

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 23 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Peter Paul Gamper  
codice fiscale: TINIT-GMPRP72R05F132R  
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3  
numeri di serie: 13119300  
data scadenza certificato: 04/10/2025 00.00.00*

Am 03/06/2024 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 23 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Martha Gaerber  
codice fiscale: TINIT-GRBMTH72E66A952P  
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3  
numeri di serie: 15498648  
data scadenza certificato: 01/02/2026 00.00.00*

Copia prodotta in data 03/06/2024

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

31/05/2024

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma